

Cómo funciona el NHS: una guía para inmigrantes



Puede contactar a cualquier hora con el servicio telefónico gratuito del NHS marcando el 111 para obtener información y asesoramiento sobre la salud. Puede solicitar un traductor diciendo "interpreter please" ("traductor, por favor").



Farmacias

Medicamentos básicos

Los farmacéuticos pueden proporcionar recomendaciones clínicas, así como medicamentos para distintos problemas médicos menores, desde tos, resfriado, dolor de garganta, molestias abdominales y dolores en general. El farmacéutico le dirá si necesita acudir al médico o le dirigirá a otro profesional sanitario para asegurar que recibe la ayuda necesaria. También puede comprar medicamentos para problemas menores o artículos de primeros auxilios en farmacias o supermercados. Para encontrar la farmacia más cercana puede utilizar este enlace: www.nhs.uk/service-search/pharmacy/find-a-pharmacy.



Dentistas y Ópticos

Cuidado dental y ocular

- Encuentre un dentista: www.nhs.uk/service-search/find-a-dentist
- Encuentre un óptico: www.nhs.uk/using-the-nhs/nhs-services/opticians/

Si sufre dolor dental debe llamar al 111 para solicitar Atención Dental Urgente



Medicina General (GP practice) y centros médicos

Gestión médica, coordinación de cuidados crónicos o de larga duración y acceso a especialidades hospitalarias

Los médicos generales pueden proporcionar consejo médico, pueden realizar diagnósticos y pueden prescribir medicamentos. Ellos serán su primer contacto ante muchos problemas físicos y mentales. Los médicos generales también son responsables de coordinar y gestionar problemas médicos crónicos o de larga duración y pueden derivarle si precisa atención hospitalaria más especializada. Lo ideal es registrarse con un médico general para atender a todas sus necesidades en materia de salud www.nhs.uk/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-surgery/



Servicios de salud comunitarios

Embarazo, salud infantil, planificación familiar



Algunos servicios de salud se proporcionan en la comunidad y no en los hospitales. Estos incluyen centros de salud mental, atención pediátrica, servicios prenatales, salud sexual y planificación familiar.



Centros Periféricos de Atención Urgente

Lesiones menores o recomendaciones médicas urgentes



Si precisa atención médica urgente por lesiones menores como cortes, lesiones musculares o pequeñas fracturas o si necesita recomendaciones médicas puede dirigirse directamente a un centro periférico de atención urgente (walk-in / urgent care centre) sin cita previa. Estos centros están abiertos generalmente en horario diurno.



Servicios de Emergencias

Emergencias médicas o urgencias con riesgo vital



Llame al 999 si alguien se encuentra gravemente enfermo o sufre lesiones graves con riesgo vital. El operador telefónico le recomendará qué hacer o a dónde dirigirse. Pueden enviarle una ambulancia para proporcionar tratamiento o para trasladar al paciente al hospital. Los servicios de Urgencias y Emergencias Hospitalarias (A&E) se encuentran abiertos las 24 horas todos los días del año. Puede acudir directamente a estos servicios sin cita previa. www.nhs.uk/nhs-services/urgent-and-emergency-care-services/when-to-call-999/



Urgencias en salud mental

Ideación suicida o daño autoinfligido

Si se ha causado lesiones graves o si se plantea hacerlo, llame al 999 para solicitar una ambulancia o acuda directamente a un servicio de urgencias (A&E). Si está planteándose el suicidio, hable con alguien en Samaritans a través del teléfono 116 123.

Sus derechos en materia de salud: una guía para inmigrantes

Todo el mundo tiene derecho a registrarse con un médico general (GP)

No necesita constancia de una dirección física, estatus de inmigrante o número de identidad o del NHS.

Encuentre el médico general más cercano y regístrese online.

www.nhs.uk/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-surgery/

Si tiene dificultades para registrarse con un médico general puede:

- Descargar una tarjeta de Acceso al Médico General (GP Access Card), que puede presentar en el puesto administrativo del centro médico

www.doctorsoftheworld.org.uk/gp-access-cards/

- Llamar al NHS Inglaterra (0300 311 22 33) o a Médicos del Mundo (0808 1647 686) para solicitar ayuda



Estos servicios de salud son gratuitos para todo el mundo

- Recomendaciones y tratamientos proporcionados por el Médico General (GP)
- Atención proporcionada como parte del servicio de atención telefónica del 111 NHS
- Atención a Urgencias y Emergencias en los Servicios Hospitalarios de Urgencias y Emergencias (A&E) o en los centros periféricos de atención urgente, centros para el tratamiento de lesiones menores o centros de atención urgente (wak-in/urgent care centres)
- Diagnóstico y tratamiento de algunas enfermedades infecciosas y de transmisión sexual
- Servicios del NHS proporcionados para investigación, diagnóstico, tratamiento o vacunación contra COVID-19
- Servicios de Planificación familiar
- Tratamiento de problemas médicos o psicológicos causados por tortura, mutilación genital femenina o violencia doméstica o sexual.

Los servicios de salud especializados también son gratuitos para:

- **Refugiados**
- **Solicitantes de asilo**
- **Víctimas o potenciales víctimas de Esclavitud actual**
- **Dependientes**

Aquellos cuya solicitud de asilo haya sido rechazada podrían aun acceder a los servicios gratuitos del NHS. Compruebe si es usted titular de derecho para recibir atención sanitaria gratuita.

www.gov.uk/guidance/nhs-entitlements-migrant-health-guide

Los medicamentos que precisan prescripción médica, así como la atención dental y ocular normalmente no son gratuitos en Inglaterra, pero a los solicitantes de asilo con apoyo económico del Ministerio del Interior (Home Office) se les entregará un certificado HC2 para recibir todo el apoyo con estos costes sanitarios. Cualquiera puede solicitar esta ayuda. Vea aquí más consejos prácticos sobre cómo solicitarla.

www.gov.uk/guidance/nhs-entitlements-migrant-health-guide



UK Health
Security
Agency

En colaboración con

MAYOR OF LONDON



March 2022